

한·중·일 농업유산(ERAHS) 컨퍼런스 출장 보고서

I. 출장 개요

FAO GIAHS 한중일 컨퍼런스(ERAHS) 참가 및 홍보 계획

□ 출장목적

- 제주도에서는 전통농업유산인 “제주밭담”을 보전하고 세계인에게 알리기 위하여 국가농업유산 제주밭담을 가지고 세계농업유산 등재를 달성하였음
- 이와 관련하여 일본에서는 세계농업유산 보존 및 관리, 활용을 위하여 한중일 농업유산자원 컨퍼런스를 개최하고, 한중일 네트워크 구축과 각국의 농업유산 가치를 제고하기 위해 농업유산지역 관계자를 초청함에 따라 한중일 컨퍼런스에 참석함.

□ 출장 개요

- 출장기간 : 2015. 6.21 - 6.26
- 출장지역 : 일본 니가타현(사도시)
- 출 장 자 : 강승진(연구위원)
- 출장내용 : FAO GIAHS 한중일 컨퍼런스(ERAHS) 참가, 홍보 및 향후방안 협의, 자료수집, 인적네트 워크 구축

□ 세부 일정

일시	출발지	도착지	방문지역	출장 내용	비고
6.21 (일)	제주	서울- 인천	김포- 인천공항	- 김포, 인천도착 - 인천출발	니가타 (도착/숙박)
		일본	니가타현	- 니가타 도착 - 포럼 발표 준비	

6.22 (월)	니가타 현 (일본)	사도시 (일본)	사도섬	- 니가타항 출발 - 사도섬 도착 - ERAHS 접수 및 사전모임	사도 숙박
6.23 (화)	일본	사도	사도섬	- 한중일 농업유산 컨퍼런스 참석 - 인적네트워크 구축 및 자료수집	사도 숙박
6.24 (수)	일본	사도	사도섬	- 사도 세계중요농업유산 등재 지역 인 금광박물관, 따오기복원센터 등	사도 숙박
6.25 (목)	일본	도쿄	도쿄	- 한중일 농업유산 컨퍼런스 참석 - 한중일 농업유산 위원회의 참석 - 사도-> 니가타항 -> 니가타역 (신칸센) -> 도쿄	도쿄 숙박
6.26 (금)	일본	제주		- 제주도착	

※ 니가타공항에서 인천/제주공항 직항편이 없는(금요일) 관계로 도쿄로 이동

※ 사정에 따라 일정이 변경될 수 있음

II. 한·중·일 농업유산(ERAHS) 컨퍼런스 행사 개요

- 일시 : 2015. 6.23 - 6.25
- 장소 : 일본 니가타현(사도)

2nd Conference of the East Asia Research Association for Agricultural Heritage Systems (ERAHS)

Programme

第2回 東アジア農業遺産学会(ERAHS) プログラム(案)

Day1 Monday 22 June Ryotsu and firewood hotel, Ryokan Urashima 1日目 6月22日(月) 両津やまきホテル、旅館 浦島	
10:00-22:30	Registration 登録
Day2 Tuesday 23 June Sado Information Center (Ai-Port Sado) 2日目 6月23日(火) 佐渡インフォメーションセンター(あいぽーと佐渡) Ryotsu and firewood hotel 両津やまきホテル	
9:00-9:30	Opening Ceremony 開会式 ■ Welcome Address and Presentation (歓迎の挨拶と発表) Sado's Three Heritages (佐渡の3資産) Mr. Motonari Kai (Mayor, Sado City) 佐渡市長 甲斐 元也 ■ Welcome Address (歓迎の挨拶) ・Mr. Minoru sasaki (chief of a bureau, Niigata Prefecture Sado Regional Development Office) 新潟県佐渡地域振興局 局長 佐々木 稔 ・Mr. Hitoshi Kodaira (Director, Rural Environment Division, Rural Development Bureau, Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries (MAFF), Japan) 農林水産省 農村振興局農村政策部農村環境課 課長 小平 均 ■ Greetings from Guests (来賓挨拶) Mr. Masahito Enomoto (Senior Special Advisor, Japan International Cooperation Agency) 独立行政法人 国際協力機構 上級審議役 榎本 雅仁
9:30-9:40	Photo shoot 写真撮影
9:40-10:10	Keynote address 1 基調講演① undetermined(タイトル未定) Mr. Moujahed Achouri (Director, Land and Water Division, Food and Agriculture Organization of the United Nations) 国際連合食糧農業機関(FAO) 土地・水資源部長 ムジャヘッド・アチョウリ
10:10-10:40	Keynote address 2 基調講演② Traditional Agricultural Systems and Sustainable Development(伝統的農業システムと持続的発展) Mr. Kazuhiko Takeuchi (Senior Vice-Rector, United Nations University) 国際連合大学 上級副学長 武内 和彦
10:40-11:00	Keynote Presentation 1 基調発表① Action of GIAHS promotion in Japan(日本におけるGIAHS推進の取組) 【Japan】 Mr. Kentaro Morita (Assistant Director, Rural Environment Division, Rural Development Bureau, Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries (MAFF), Japan) 【日本】 農林水産省 農村振興局農村政策部農村環境課 課長補佐 森田 健太郎

11:00-11:20	<p>Keynote Presentation 2 基調発表② Conservation of agri-cultural heritage systems in China: progresses and perspectives (中国農業遺産システムの保全—進捗と展望) 【China】 Mr. MIN QINGWEN (Professor, Institute of Geographic Sciences and Natural Resources Research, Chinese Academy of Sciences) 【中国】 中国科学院・地理科学・資源研究所 研究員 閔 慶文(ミン・チンウエン)</p>
11:20-11:40	<p>Keynote Presentation 3 基調発表③ Development of Agriculture and Fisheries Heritage Systems in Korea (韓国での農業・漁業遺産の発展) 【Korea】 Mr. YOON, Won-Keun (Professor, HYUPSUNG University) 【韓国】 ヒャプサン大学 教授 ユン・ウォンケン</p>
11:40-12:00	<p>Keynote Presentation 4 基調発表④ Human Capacity Building by GIAHS Twinning between Noto's Satoyama Satoumi in Japan and Ifugao Rice Terraces in the Philippines (GIAHS Twinningによる人材育成:能登の里山里海とイフガオ棚田の進捗と展望) 【Japan】 Mr. Koji Nakamura (Professor, Satoyama Satoumi Project, Kanazawa University) 【日本】 金沢大学里山里海プロジェクト 特任教授 中村 浩二</p>
12:00-13:30	<p>Lunch 昼食</p>
13:30-15:15	<p>Research Presentation 1 研究発表①</p> <p>【UNU(国連大学)】 The Research on Developing A Comprehensive Assessment Method for Ingenious Agri-cultural Systems in Japan (日本における独創的な農文化システムの総合的な評価手法の開発に関する研究) ・Ms. Evonne Yiu (Research Associate, United Nations University Institute for the Advanced Study of Sustainability) ・国連大学サステナビリティ高等学研究所 リサーチアソシエイト イヴォーン・ユー</p> <p>【Japan(日本)】 Problems and Restoration Technologies in Semi-arid Region and Eutrophic Hydrosphere (半乾燥地域および富栄養水圏における課題とその修復技術) ・Mr. Kiyotaka Kabata (Professor, School of agriculture, Tokai University) ・東海大学農学部 教授 栂田 聖孝</p> <p>Steady Implementation of Kunisaki Peninsula Usa GIAHS' Action Plan (国東半島宇佐地域世界農業遺産アクションプランの実行) ・Mr. Hiroaki Hayashi (Chairperson, Kunisaki Peninsula Usa GIAHS Promotion Association) ・国東半島宇佐地域世界農業遺産推進協議会 会長 林 浩昭</p> <p>【China(中国)】 Agricultural Heritage between Tradition and Contemporaneity (農業遺産:伝統と同時代性のはざままで) ・Ms. LIU HONGYING (Professor, China University of Political Science and Law) ・中国政法大学 教授 劉 紅嬰(リウ・ホンイン)</p> <p>Research on the Value Composition of Agri-cultural Heritage from Multidimensional Perspective (多面的な視点から見た農業遺産の価値構成に関する研究) ・Mr. LI MING (Associate Professor, Institution of Chinese Agricultural Civilization, Nanjing Agricultural University) ・南京農業大学中華農業文明研究院 副教授 李明(リー・ミン)</p> <p>【Korea(韓国)】 A Study on the Conservation of the Agricultural Heritage Utilizing Ecomuseum (エコミュージアムを利用した農業遺産の保全に関する研究) ・Mr. Gu, Jin-Hyuk (Ceo, Nurinet Co. Ltd.) ・ヌリネット 最高経営責任者 ク・ジンヒュク</p> <p>The Biodiversity of the Gudeuljang Paddy Field on Cheongsan-do('island') (青山島のグドウルジャン棚田の生物多様性) ・Ms. Park, Eun-Ha (Graduate student, Dongguk university) ・東国(トングク)大学 大学院生 パク・ユナ</p>

	<p>Poster Presentation ポスターセッション</p> <p>【Japan(日本)】 Fertilizer Nutrients of Chagusaba Grass in GIAHS Site “Shizuoka’s Chagusaba”(世界農業遺産「静岡の茶草場農法」の茶草肥料成分) ・Mr. Toru Kosugi (Principal Researcher, Shizuoka Prefectural Research Institute of Agriculture and Forestry, Tea Research Center) ・静岡県農林技術研究所茶業研究センター 上席研究員 小杉徹</p> <p>Human capacity building in the Noto’s satoyama satoumi in Japan(GIAHS認定地「能登の里山里海」を担う人材養成の取り組み) ・Mr. Shinsaku Koji (Associate Professor, Satoyama Satoumi Project, Kanazawa University) ・金沢大学里山里海プロジェクト 特任准教授 小路 晋作</p> <p>Collaborative Restoration Project of Aze-mame soybean landscape generates good practices of local revitalization. -Case study in Noto Peninsula, Japan.(畔豆のある伝統的景観の再生から始まった地域活性化の取り組み-能登半島での事例) ・Mr. Koji Itou (Assistant Professor, Satoyama Satoumi Project, Kanazawa University) ・金沢大学里山里海プロジェクト 特任助教 伊藤 浩二</p> <p>Introduction of “The Ayu of Nagara River System” -The Connection Between Ayu and the People of the Satokawa(「清流長良川の鮎」システムの紹介 -里川にくらす人々と鮎のつながり-) ・Mr. Kenichi Ohara (Technical Chief, Rural Development Division, Agricultural Policy Planning Department, Gifu Prefectural Government) ・岐阜県農政部農村振興課 技術主査 大原 健一</p>
15:15-15:45	<p>Minabe-Tanabe Ume System(みなべ・田辺の梅システム) ・Mr. Kazuki Danshi (Assistant Manager, General Affairs Division, Policy Planning Unit, Agriculture, Forestry and Fisheries Department, Wakayama Prefectural Government) ・和歌山県 農林水産部 農林水産政策局 農林水産総務課 課長補佐 段子和己</p> <p>Takachihogo-Shiibayama Mountainous Agriculture and Forestry System(高千穂郷・椎葉山の山間地農林業複合システムについて) ・Mr. Daisuke Kawata (Manager, GIAHS Promotion Association of Takachihogo-Shiibayama (Rural Planning Division, Agricultural Policy Planning and Fisheries Department, Miyazaki Prefectural Government)) ・高千穂郷・椎葉山世界農業遺産推進協議会(宮崎県庁農政水産部農村計画課) 主幹 河田 大輔</p> <p>【Korea(韓国)】 Tradition and Culture live on in Damyang Bamboo Agricultural System(潭陽(タミヤン)郡での竹栽培システムに存続する伝統と文化) ・Mr. Lee, Han-Chul (Bamboo Resources Institute) ・竹資源研究所 イ・ハン Chol</p> <p>【Philippines(フィリピン)】 BAYANIHAN PRACTICES IN THE PHILIPPINE GIAHS SITE(フィリピンGIAHSサイトでのバヤニハンの実践について) ・Ms. Generose S. Ognayon (Lecturer, Ifugao State University) ・イフガオ州立大学 専任講師 ジェネローズ・S・オグナヨン</p> <p>undetermined(タイトル未定) ・Ms. Marissa P. Bulong (Lecturer, Ifugao State University) ・イフガオ州立大学 専任講師 マリッサ・P・ブロン</p>
15:45-17:00	<p>Panel Discussion パネルディスカッション</p> <p>【Moderator】 Mr. Liang, Luohui (Programme Coordinator, United Nations University Institute for the Advanced Study of Sustainability) 【panelist】 <FAO>, <UNU>, <Japan>, <China>, <Korea>, <Sado City, Japan></p> <p>【モデレーター】 国連大学サステイナビリティ高等研究所 プログラム・コーディネーター 梁洛輝(リャン・ローフィ) 【パネラー】 <国連食糧農業機関>, <国連大学>, <日本>, <中国>, <韓国>, <佐渡市></p>
18:00-20:00	<p>Welcome reception 歓迎レセプション</p>

Day3 Wednesday 24 June 3日目 6月24日(水)	Field Visit 現地視察
--	---------------------

9:00-17:00	Field Visit 現地視察
	<p><Sado gold and silver mines>,<Futami Peninsula>,<Sado's satoyama in harmony with Toki> <Ogura Senmaida — Terraced rice paddies>,<Sado's Takigi Noh play>,<Toki Forest Park></p> <p>佐渡金銀山、二見半島、トキと共生する佐渡の里山、小倉千枚田、佐渡の薪能、トキの森公園</p>

Day4 Thursday 25 June 4日目 6月25日(木)	Sado Information Center (Ai-Port Sado) 佐渡インフォメーションセンター(あいぽーと佐渡)
---------------------------------------	--

9:00-10:20	<p>Research Presentation 2 研究発表2</p> <p>【Japan(日本)】 The effect of 'Toki' brand rice certification system on re-introduction of crested ibis on Sado Island (佐渡島において認証米システムがトキの野生復帰に与えた影響) • Mr. Hisashi Nagata (Professor, Center for Toki and Ecological Restoration, Niigata University) •新潟大学 朱鷺・自然再生学研究センター 教授 永田 尚志</p> <p>Importance of the capacity building of Kanazawa University in GIAHS site "Noto's Satoyama and Satoumi". (世界農業遺産「能登の里山里海」における金沢大学の人材育成事業の重要性) • Mr. Daisuke Utsunomiya (Researcher, Satoyama Satoumi Project, Kanazawa University) •金沢大学里山里海プロジェクト 研究員 宇都宮 大輔</p> <p>【China(中国)】 Study on ecological compensation standard for paddy field: Eco-environmental restoration oriented (米作地に向けた生態学的な補償基準の研究:環境に配慮した環境再生志向) • Mr. LIU MOUCHENG (Associate Professor, Institute of Geographic Sciences and Natural Resources Research, Chinese Academy of Sciences) •中国科学院・地理科学・資源研究所 副研究員 劉 某承(リウ・モウチェン)</p> <p>Development of China's fishery culture and its role in East Asian culture communication (中国の漁業文化の発展と東アジアの文化コミュニケーションにおける役割) • Mr. YANG Zijiang (Professor, Strategy Research Center of Fishery Development, Chinese Academy of Fishery Sciences) •中国水産科学研究院 漁業開発戦略研究センター 研究員 楊子江(ヤン・スージャン)</p> <p>A Research on the Association Features of traditional Planting-fishing Cultures of Ziquejie Terraces of China (中国・紫鷓界棚田における伝統的な農業・漁業文化の組合機能に関する研究) • Mr. HU ZUI (Associate Professor, Hengyang Normal University) •衡陽師範学院 副教授 胡 最(フー・ツイ)</p> <p>A preliminary framework of monitoring and evaluating Agricultural Heritage Systems in China (中国農業遺産システムのモニタリング及び評価の初期枠組み) • Ms. JIAO WENJUN (Research Assistant, Institute of Geographic Sciences and Natural Resources Research, Chinese Academy of Sciences) •中国科学院・地理科学・資源研究所 研究助手 焦 雯珺(ジャオ・ウェンジュン)</p> <p>【Korea(韓国)】 A Study on the improvement of planning system for land use control in the agricultural heritage sites (農業遺産における土地利用管理のための計画制度改善についての研究) • Mr. Park, Yoon- Ho (Researcher Fellow, Rural Research Institute, KRC) •農村研究所 特別研究員 バク・ユンホ</p> <p>A Study on the Value of Geumsan Ginseng Agriculture as Agricultural Heritage System (農業遺産としての錦山(クムサン)高麗人参栽培の価値) • Ms. Kim, Ki-Hueng (Senior Researcher, Chungnam Development Institute) Mr. YOU, Hag-Yeol (Researcher Fellow, Chungnam Development Institute) •チュンナム開発研究所 主任研究員 キム・キフン チュンナム開発研究所 特別研究員 ユー・ヘギョル</p>
------------	--

10:20—10:50	Tea Break 休憩
10:50—12:00	<p>Case Presentation 事例発表</p> <p>【Japan(日本)】 Revitalizing Local Communities Using Shizuoka's Traditional Chagusaba Farming Method(静岡の茶草場農法を活用した地域活性化) ・Mr. Kenta Kamiya (Chief, Tea and Agricultural Production Division, Agriculture and Forestry Bureau, Economy and Industry Department, Shizuoka Prefectural Government) ・静岡県経済産業部農林業局茶業農産課 主任 神谷 健太</p> <p>Farmers: Key Player for Traditional Noh in Sado(農民が支えた佐渡の能) ・Mr. Yuki Matsuda (Chairman of the board, Sado Traditional Art Transmission Association) ・NPO法人 佐渡芸能伝承機構 理事長 松田 祐樹</p> <p>【China(中国)】 To revitalize rural communities: Farmers' perspectives(農村コミュニティの活性化:農業従事者の視点から) ・Mr. JIN YUEPIN (General Manager, Zhejiang Fangyuan Ecological Agriculture Development Co., Ltd) ・浙江省方源環境農業開発株式会社 ゼネラルマネージャー 金 岳品(ジン・ユエピン)</p> <p>Preserving Xuanhua Traditional Vineyard System in an urban area with rapid development(急速に発展する都市部での伝統的な河北省のブドウ園システムの保全) ・Mr. SUN HUILIANG (Deputy Chief, People's Government of Xuanhua District, Zhangjiakou City, Hebei Province) ・河北省張家港市宣化区人民政府 副区長 孫 輝亮(スン・フイリヤン)</p> <p>Protection and Development of Shandong Xiajin Yellow River Ancient Mulberry Trees Group(山東省夏津県・黄河流域に古くからあるクワ林の保全と発展) ・Mr. CAI YUPU (Chief, People's Government of Xiajin County, Shandong Province) ・山東省夏津県人民政府 県長 才 玉璞(ツァイ・ユープー)</p> <p>【Korea(韓国)】 Characteristics of Gurye's Cornus officinalis Farming and Value of Its Agricultural Heritage(求礼郡サンシュユ栽培の特徴とその農業遺産としての価値) ・Ms. Jeong, haeng-Suk (Team Leader, Gurye County Office) ・求礼郡庁 チームリーダー ジョン・ハンスク</p> <p>Maintenance Management and Application Plan Research of Gudeuljang Paddy Based on the Concept of Eco-museum(エコミュージアムの概念に基づいたグドウルジャン棚田の研究—維持管理と申請計画) ・Mr. HWANG, Kji-Sik (Representative, MYUNGSO IMC.) ・ミュンソ 代表 ハン・キーシー</p>
12:00—12:10	<p>Closing Ceremony 閉会式</p> <p>The 2nd ERAHS Summary Statement(第2回東アジア農業遺産学会総括) ・Mr. Koji Nakamura, Japan's Representative at ERAHS ・ERAHS日本代表 中村浩二教授</p>
13:10—15:00	<p>4th ERAHS Working Meeting (第4回 ERAHS作業会合)</p> <p>For persons concerned only (※)関係者のみ</p>

Ⅲ. 일본 니가타현 사도섬(시) 및 세계농업유산 타오기농업 시스템 개요

1. 일본 사도시 사례¹⁾

1) 사도시의 개요

- 사도는 일본해 중앙에 위치한 섬으로, 니가타(新潟) 현(縣) 동해상에서 약 60km 떨어져 있음. 섬의 크기는 약 855km²이며, 280km에 다하는 해안 지대는 다채롭고 아름다움을 갖고 있는 제주도 절반 크기의 섬이며 오키나와 섬 다음으로 넓은 섬임.
- 사도는 예부터 제주도처럼 정쟁이나 패한 귀족이나 문인, 지식인들의 유배지였음. 이러한 배경에 의해 외진 섬인데도 불구하고 생활양식이나 문화가 본토 못지않게 다양한 형태로 발달되었음.
- 고쿠후가와(國府川) 강이 섬 중앙을 흐르고 있으며 이 강의 분수령에는 벼를 재배하는 쿠니나카(國仲) 평야가 북쪽으로 오사도(大佐渡) 산과 남쪽으로 코사도(小佐渡) 산 사이에 펼쳐져 있음.

<그림 1> 사도시 위치



- 섬의 대부분이 준국립공원이나 현(縣) 국립공원으로 지정되어 있음. 사도 섬은 최근 방생한 따오기²⁾가 하늘을 날아다니고 북쪽의 오사도산의 향나무림이 바다 산들바람에 흔들리고 있는, 풍부하고 아름다운 자연 환경으로 축복 받은 곳임.

1) 윤원근외, 농어업유산의 이해, 청록출판사, 2014.를 참조하여 제작성함

- 2011년 인구조사에 따르면, 사도 섬의 인구는 63,230명으로 매년 인구가 감소하고 있음. 노령 거주자(65세 이상)의 비율이 36.8%로 니가타현에서 5번째로 높고 일본 전체 평균 23.1%보다 훨씬 높게 나타났다.
- 2004년, 10군데 지방자치제 구역이 통합하여 사도시를 구성하였으며, 사도시는 전체 섬을 포괄함. 통합 이후, 사도 섬은 ‘생태섬 사도(Eco-Island Sado)’ 정책을 추구해 왔으며, 이는 주민과 따오기의 공존과 온실 가스 감소에 대한 적극적인 노력을 통한 생물다양성 보전을 촉진하였음.
- 농지는 전체 6,000ha이며 이 중 4,000ha가 섬 중심의 내륙 평야지대에 위치하며 사도 섬의 언덕과 계곡은 벼논, 농지, 삼림, 연못, 수로로 가득 차 있고, 농업은 벼, 채소, 가축을 주요 품목으로 하며 다양하게 행해지고 있음.
- 온류의 영향으로, 섬의 생태계는 남쪽 지역과 북쪽 지역의 요소를 모두 포함하고 있음. 사도 섬의 벼 재배는 일본 야오이시대에 시작되었으며 1700년의 역사를 자랑함.
- 에도 시대의 사도킨잔(金山) 금광 개막 이후 인구 증가로 새로운 농지의 개발이 이루어지면서 많은 전통 예술과 문화 활동을 꽃피우게 되었음.
- 사도가 역사적으로 주목받게 된 계기는 일본판 골드러시로 알려진 금광이 발견되면서부터임. 1601년에 발견된 이 금광은 도쿠가와 이에야스 막부의 재정을 지탱하는 재원역할을 하면서 끊임없이 개발이 진행되어 1989년 폐광 때까지 금 약 80톤을 채굴했음.



<사진 1> 금광굴착의 흔적인 도유산- 봉우리가 자체가 금맥이라 이를 채굴하기 위해서 산 위에서 산 아래로 굴착하다보니 봉우리가 두쪽으로 갈라져 V자 모양을 하고 있는 산임/hung0322.tistory.com/507 참조

2) 사도시의 세계농업유산 인증 배경 및 경위

(1) 인증 배경

- 사도 섬은 아름다운 사토야마(里山)의 경관을 보유하고 있으며 이곳에서 인간들은 자연과 조화를 이루며 오랫동안 살아 왔음. 에도 시대의 사도 킨잔 금광 개발과 함께, 섬의 인구는 100,000명까지 증가하였고 이와 더불어 자연스럽게 식량(쌀)의 수요도 급증하여 섬의 산간부까지 논으로 개간할 수밖에 없었고 농업용수 확보를 위해 1,100여개의 저수지가 만들어졌음.
- 오랜 시간을 걸쳐 논은 사도지역의 소중한 농업자원으로 자리 잡았으며 이러한 계단식논과 저수지 등은 훌륭한 농촌경관을 창출하고 있음. 또한 계단식 논은 생물다양성이 유지되는 것을 도왔으며 이로 인해 따오기의 마지막 서식지가 된 것이라 볼 수 있음.
- 고대부터 일본 사람들은 아름다운 깃털 때문에 따오기를 소중히 여겼음. 에도 시대에는 정부에서 제정한 보전 정책으로 평민이 따오기를 사냥하는 것이 금지되었으며, 이는 따오기가 일본 전역에 걸쳐 생존하는 결과를 낳았음. 하지만, 메이지 시대 중반 무렵부터 따오기 사냥 제한이 해제되고 나서 깃털과 고기를 얻기 위한 따오기의 남획이 이루어졌으며 이는 따오기 개체의 급격한 감소를 가져왔음.
- 니가타 현에서는 1926년 따오기가 멸종되었다고 보고된 바 있었으나 사도 섬에서 두 마리의 따오기가 1931년 발견되었음. 이러한 발견이 계기가 되어 사도섬에서의 따오기 보전이 시작된 것이임.
- 1934년 따오기가 국립 천연 기념물(living national monument)로 공표되었을 때 약 100마리의 개체가 살아 있는 것으로 추정되었으나 1959년 즈음 이후로 그 수는 급감하였음. 이로 인해, 사도 지역 주민은 농약(따오기의 먹이가 되는 생물도 죽일 수도 있는)을 사용하지 않는 벼 재배, 따오기의 먹이가 될 수 있는 미꾸라지의 투입 등, 따오기의 먹이 사슬을 복원, 유지하려는 노력을 기울여 왔으며 그 결과 따오기의 개체 손실을 막을 수 있었음.
- 그러나 50년에 걸친 노력에도 불구하고, 따오기의 개체 감소는 계속되었고, 1981년 포획 사육을 위해 따오기를 포획했을 때에는 야생에 총 5마리의 개체가 남아 있었다. 일본 야생에서 따오기가 사라진 적이 있는 것임.
- 농약 사용과 농지 재개발이 따오기의 개체 감소의 원인일 수도 있지만,

따오기 개체의 심각한 감소는 농약 사용과 농지 재개발이 본격적으로 시작된 1950년대 이전부터이며 농약이 사용될 때 즈음에는 따오기의 개체수가 20마리로 떨어졌으며, 자연적인 번식을 하기에는 개체 수가 너무 적었던 것이 따오기의 궁극적인 “야생 멸종”의 주요 요인으로 믿어짐.

- 1960년대와 1970년대, 생태계와 먹이 장소를 잃으면서 따오기의 서식 환경이 더 나빠진 것은 의심할 여지가 없음. 남아 있던 개체들은 대규모 삼림의 벌목으로 인한 보금자리 손실, 농약 사용으로 먹이가 되던 종의 감소, 농지 재개발로 인한 습지 감소, 쌀의 초과 생산을 줄이기 위한 계단식 논외 유기 등에 영향을 받았음.
- 따오기의 주요 먹이 장소인 논이 먹이 종의 개체군을 유지하는 것은 중요하며 논은 자연 복원 노력이 집중되는 곳이기도 함. 그러나 이러한 논들을 유지해야 하는 논 농업 체계는 쌀 가격의 장기적인 하락과 과잉 쌀 생산을 줄이려는 국가 정책에 영향을 받아왔음. 결과적으로, 매우 적은 농민만이 남게 되었고 버려지는 벼논은 증가하였음. 동시에, 도로와 관개 체계를 유지하려는 마을에 기반을 둔 노력은 사라지면서 이런 유지 노력은 중요한 국면을 맞게 되었음.
- 게다가, 논외 기능 중 하나인 생물다양성을 유지하는 논외 능력은 꾸준히 쇠퇴해 왔음. 이것은 시간제 농민들이 부족한 인력과 다른 제약 조건을 직면하면서, 화학 비료와 농약을 사용하는 것과 같이 적은 노동력을 요하는 재배 기술을 사용하였기 때문임. 현재 일본 전체농업이 생물다양성을 보존하고 유지하기 위한 도전에 직면하였다고 말할 수 있을 것임.
- 이러한 이유와 더불어, 사도 섬의 따오기의 지속적인 생존은 지금까지 확립한 야생 동물 보호구역과, 관심 있는 시민들이 유지시켜 온 생물서식공간(서식지)만을 통해서 확보될 수 없기 때문에, 논에 살고 있는 생물들을 육성하고 논이 따오기의 먹이 장소 역할을 할 수 있도록 쌀 생산 촉진을 위한 다양한 노력이 행해지고 있음.
- 따오기를 위한 먹이 환경을 재건하고 유지하기 위해서, 미꾸라지나 벌레와 같이 논 안이나 논 주변에서 먹이가 되는 종의 서식지와 이들의 번식 조건을 지원하는 기술과 따오기의 사냥을 쉽게 도와주는 기술에 관한 연구가 진행되었음. 그리고 특정 지역에서 앞서 행해지던 수답(wet-field)에서의 벼 재배 기술도 “생물 다양성을 육성하는 농업 기술”로 전체 지역에 장려되고 있음.

- “따오기를 지지하는 생물다양성과 공존하는 섬 창출”에 대한 섬 전체의 노력, 특히 이런 종류의 재배 기술은 생물다양성 보전뿐만 아니라, 지속가능하고 친환경적인 재배 기술 확산과 농민 소득 향상과 같은 다른 많은 편익으로 실현되었음.



<사진 2> 현재 사도섬에서 보존되고 있는 따오기

(2) 인증 경위

- 이러한 노력은 환경과 경제가 서로를 지지하는 모범 사례로 장려되어 왔으며, 일례로 2010년 나고야에서 열린 제 10차 생물다양성협약당사국총회(The 10th meeting of the Parties to the Convention on Biological Diversity, COP10)와 같은 국제무대에 소개되기도 하였음.
- 세계중요농업유산 인증을 위한 사도시의 도전은 단순히 다음 세대를 위한 가치 있는 생물다양성을 보존하는 토지 이용 체계와 사도 농업의 아름다운 경관에만 기반을 둔 것이 아님.
- 세계중요농업유산에 대한 사도 섬의 참여는 환경, 역사, 다양한 전통 예술, 사도의 농업과 깊게 연관되어 있는 문화(또한 이들을 육성시키는 주민과 지역 마을과도 연관이 깊은)를 지속가능하게 하고자 함에 있음.
- 사도시가 세계중요농업유산에 인증되기까지의 경위를 보면, 2011년 1월에 세계중요농업유산 신청기념 포럼을 개최하여 지역주민들에게 세계중요농업유산제도에 대한 설명과 사도의 경우 무엇이 세계적으로 흥미를 불러일으킬 수 있을까라는 논제를 가지고 환경성, 지역대표, 국제연합대학, 농정국 등 다양한 관련 주체들이 모여 의견을 나누었음.

<표 1> 사도시의 세계중요농업유산 인증 전후의 주요 경위

연도	월	내 용
2010년	9월	국제연합대학으로부터 추천 의향 - 사도시 세계중요농업유산으로 충분히 가능하다는 의견을 국제연합대학이 북릉농정국에 전달 - 북릉농정국이 니가타현, 사도시에 설명
	9~10월	북릉농정국, 니가타현, 사도시 3자 의견교환 - 세계중요농업유산 지정 목적, 대상, 과제 등에 대해 논의
	11~12월	인증신청준비 - 신청서 작성
	12월	GIAHS 사무국에 신청 및 국제생물다양성협약 총회에서 신청 공표
2011년	1~5월	지역주민들에 홍보 - 세계중요농업유산 신청기념 포럼개최 - 세계중요농업유산 등재를 위한 의견교환회
	6월10일	북경에서 사도시장이 제안내용 발표
	6월11일	정식적으로 GIAHS에 인증
	6월15일	국제식량농업기관(FAO)사무국장 등 사도시 시찰
	6월16일	인증식
	7월	지역주민의견교환회(4회)
	12월	세계중요농업유산 추진포럼 개최
2012년	1월	필리핀 세계중요농업유산 시찰
	7월	생물다양성 국제농업회의(ICEBA2012) 개최
2015년	6월	FAO GIAHS 한·중·일 컨퍼런스(ERAHS)

- 2011년 5월에는 세계중요농업유산 인증에 앞서 의견교환회를 가져 사도시장이 신청제안내용을 소개하고 의견을 듣는 자리를 만들었으며, 2011년 6월 10일에 북경에서 사도시장이 직접 제안내용을 발표, 다음 날인 6월 11일에 정식으로 세계중요농업유산으로 인정받았음.
- 2012년 1월에는 세계중요농업유산으로 인정된 필리핀 이푸가오 다랑이논을 시찰하였으며 7월에는 생물다양성 국제농업회의를 개최하였음.
- 2015년 6월에는 FAO GIAHS 한·중·일 컨퍼런스(ERAHS)가 열렸음.

3) 사도시의 세계농업유산 등재 요인

- 사도지역이 세계중요농업유산에 인정 할 수 있었던 요인으로서 지속 가능한 생물다양성을 복원, 보전하고 있다는 것과 자연을 보호하고 생물다양성을 육성하기 위해 친환경농업을 확대했다는 것을 들 수 있음.

- 또한 오랜 기간 동안 유지되어 온 지역공동체의 풍습, 문화의 계승, 그리고 마지막으로 관련 주체들 간의 연계협력을 들 수 있음.

(1) 생물다양성과 생태시스템: 생물다양성의 보전 체계 구축

- 사도시는 생물다양성을 보전하고 복원하기 위해 우선적으로 생물다양성 지리정보시스템(Geographic Information System)을 구축하였으며, 이로 인해 따오기의 먹이 장소에 대한 생물다양성 보전과 먹이 장소 개선에 대한 기술 효과성을 평가할 수 있게 되었음.
- 특히 사도시는 논에 서식하는 생물다양성에 힘을 쏟고 있으며 현재 사도시의 논에는 미꾸라지, 올챙이 등 약 60여종의 생물종이 서식하고 있는 것으로 알려지고 있음.
- 생물 다양성에 대한 유용성을 지역주민들에게 알리고 생물다양성을 보전하기 위한 운동으로 연 2회 6월과 8월 사도시 전역에 걸쳐 ‘생물 조사하는 날’을 정해 농업인, 어린이 등 지역주민이 농경지에 서식하고 있는 생물체를 관찰, 조사 하고 있다. 특히 지역의 초등학교 40여명으로 구성된 생물체 조사단을 구성 연중 조사를 실시하고 있음.

(2) 경관, 토지, 수자원의 관리: 자연농법(친환경농법)의 확대

- 사도시는 2008년부터 ‘따오기와 함께 공존하는 고향만들기 인정제도(朱鷺と暮らす郷づくり認定制度)’를 도입 친환경적 논 농업을 확대하고자 노력하고 있음. 이 인정제도는 생물다양성 확보를 위한 에(え,江)³⁾의 설치, 논 생태계 보호를 위한 논과 용수로 간의 어도 설치, 겨울철 논 생태계 유지를 위한 동기담수(冬期湛水), 그리고 따오기의 먹이 확보를 위한 비오톱 설치를 하고 있음.

※ 일본 사례 - 따오기와 공생하는 사도의 사토야마(니가타현 사도시)

- 일본 사토야마에서는 세계중요농업유산 지정 이후 지역 농산물에 대한 소비자 인지도 상승으로 농산물 판매 및 농가소득 증가
- 일본 야생 따오기의 마지막 서식지인 사도는 2008년부터 “따오기와 함께 사는 마을 만들기” 프로그램 실시 및 인증제 도입을 통해 전체 벼 재배 면적의 25%를 인증미로 재배함
- 2011.6. 세계중요농업유산 지정 이후 지역산 코시히까리쌀의 인지도와 가격이 올라 농가소득 증대에 기여

자료 : 국회입법조사처(2014), 「국가 중요농업유산제도의 운영현황과 개선 방안」



<사진3 >어린이들의 비오톱 만들기 현장

- 논 가장자리에 설치하는 에(え,江)는 논을 물을 빼는 시기에도 미꾸라지, 올챙이 등 논에 서식하는 생물체를 위해 물이 없어지지 않을 정도의 깊이로 만들어 생물체의 서식환경을 조성해 주는 역할을 함.
- 논과 용수로 간에 설치하는 어도는 논과 용수로와의 통로를 만들어 논에 서식하는 생물체가 논과 용수로 사이를 자유롭게 이동할 수 있는 기능을 가지고 있음. 논은 수확 후 겨울철에는 물을 담수하지 않고 빼는 것이 일반적이거나 사도시의 경우 겨울철에도 물을 빼지 않고 담수하여 4계절을 통해 논에 서식할 수 있는 환경을 만들어 주고 있음. 또한 논 주변에 설치해 놓는 비오톱은 생물체가 연중 안심하고 서식할 수 있는 장소를 만들어 줌으로써 따오기의 먹이 확보에 중요한 역할을 하고 있음.
- 이러한 따오기와 함께하는 친환경적 농업을 확대 보급하기 위해 사도시는 독자적으로 소득보상제도를 마련, 추진하고 있음. 소득보상 제도를 받기 위해서는 기본적으로 ① 사도시에 주소가 있는 경영체, ② 사도시 내에서 관행농법에 비해 5할 이상 저화학농약, 저화학 비료로 재배하면서 주식용 쌀을 생산, ③ 국가의 농업자 호별 소득보상 제도의 조성대상자의 경우에 해당돼야 함. 보상단가는 10a당 동기관수가 1,000엔, 에의 설치 2,000엔, 어도의 설치 4,000엔이다. 이와는 별도로 논에 생물체 조사를 할 경우에도 4,000엔이 지급됨.
- 2008년에 256농가가 참여 427ha를 시작으로 2011년에는 693농가 1,320ha가 인정받았으며 이 면적은 사도시의 전체 논 면적의 약 20%에 해당 됨.

<표 2> 따오기와 함께 공존하는 고향만들기 인정제도 추진 현황

연도	참여농가	인정총면적 (ha)	동기관수면 적(ha)	에의 설치 면적(ha)	어도설치 면적(ha)	비오톱설치 면적(ha)
2008	256	427	361	73	0.9	1.1
2009	510	863	775	195	0.9	1.5
2010	651	1,188	1,093	329	17	1.7
2011	693	1,320	1,176	440	34	2.0

(3) 사회조직과 문화: 지역공동체에 의한 전통예능 계승

- 사도지역에는 전통예능의 보고로 알려질 정도로 다양한 민속예능이 오늘날까지 전승되고 있음. 특히 노우(のう:能)²⁾라는 전통예능이 다수 남아 있으며 최근에도 각 마을의 노우무대에서 각종 노우가 공연되고 있음.
- 특히 분야인형, 셋쿄인형, 노르마인형은 국가중요무형 민속문화재로 지정되어 있으며, 오니다이코는 사도에 밖에 없는 진귀한 고전 예능으로 사도지역 각지의 제례행사에서 공연되고 있음.



<사진 4> 노라는 전통예능

2) 가마쿠라 시대 후기에 발원하여 무로마치 시대 초기에 완성 ... 일본의 전통 예능인 노가쿠(能樂)의 하나로, 원래 이름은 사루가쿠 노(猿樂能)라 함

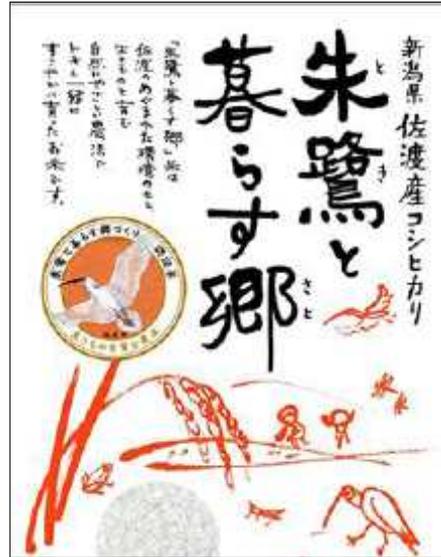
- 또한 사도시에서만 볼 수 있는 전통예능으로 구루마모내기(車田植)를 들 수 있음. 구루마모내기는 1979년 구가 중요무형 민속문화재로 지정되었으며 전통농업 예능의 하나로 매년 5월 중순에 모습을 볼 수 있고 구루마 모내기 보존회 보호단체가 있어 아직까지 그 풍습이 이어지고 있음. 구루마모내기 방법은 모내기하는 이른 아침, 모판에서 3개의 소쿠리 모를 꺼내 놓고 술, 음식과 함께 논이 신에게 제를 올린 후 술을 논에 뿌린 후 모내기를 시작하면 논 주인은 3명의 여자에게 각각 한 소쿠리의 모를 주고 모를 전달받은 3명의 여자는 소쿠리의 1/2를 가지고 원을 그리며 논이 중앙부까지 심고, 나머지는 다시 논 가장자리로 나오면서 심는데 일본어의 노(の)자 모양으로 심는 독특한 일본의 오랜 농경 풍습이라 할 수 있음.
- 사도시의 지역(마을)공동체 재활성화 및 전통예능의 계승을 위한 목표로 비영리 단체를 포함한 지역 공동체 내외부의 다양한 조직과의 협동체계를 구축, 지역공동체의 역량 강화 및 지속가능한 생물다양성보전 농업과의 연계를 통한 차세대 농업인 육성으로 정했음.
- 이러한 목표 달성을 위해 사도 재활성화 도전 프로젝트(Sado Revitalization Challenge Projects)와 공동체 지원 모델 프로젝트(Community Subsidy Project)와 번영 공동체 지원 프로젝트(Prosperous Communities Support Project)를 통해 지역의 전통예술(예능)의 보존과 전승을 위한 활동을 하고 있음.

(4) 파트너십: 관련주체들 간의 긴밀한 연계 협력

- 사도시의 생물다양성 보전, 지역공동체 재활성화, 휴경지 복원을 위해서는 지역 기업의 사회적 책임 경영에 기반을 둔 연계와 협조가 불가피함. 현재 산림과 논이 복원 활동은 ‘따오기 브랜드 인증 쌀’의 판매로 지원되고 있으며 활동의 일부는 기업의 사회적 책임 경영과 같은 경로를 통해 기업으로부터, 혹은 개인으로부터의 기부로 이루어지고 있음.
- 또한 다양한 연계협력 활동은 인적자원개발, 생물다양성 보전, 지역공동체 재활성화와 관련하여 니가타대학, 도쿄농업대학과 이루어지고 있으며 앞으로도 사도시 전체를 환경교육 현장으로 활용하기 위해 다양한 대학들과 연계협력을 추구할 계획임.



[사진 5] 따오기 브랜드 도시락



[사진 6] 따오기 브랜드 인증 쌀

< 표 > GIAHS 인증기준에 의한 사도 사례의 특징요약

구분	기준	사도
I. 시스템의 고유 특성	1. 현저한 특징	생물다양성의 보전체계 구축(생물다양성지리정보시스템) 따오기와 함께 공존하는 고향만들기 인정제도: 예, 어도 설치, 비오톱, 동기담수 소득보상제도 전통예능: 오니다이코 구루마모내기
	2. 지속성의 역사	사토야마
	3. 세계적중요성	따오기의 자연복원
II. 정황성	1. 대표성	-
	2. 외부의 위협	-
	3. 정책 및 개발적 용성	환경직불제
III. 프로젝트 수행성	1. 프로젝트통합성	니가타대학, 도쿄농업대학과 연계협력 활동 따오기 브랜드 인증 쌀의 판매로 기업의 사회적책임경영 으로 기업 또는 개인으로 기부
	2. 공동펀드의능력	-
	3. 프로젝트 접근성	재활성화 도전 프로젝트, 공동체 지원모델 프로젝트, 번 영 공동체 지원 프로젝트

자료 : 윤원근외, 농어업유산의 이해, 청록출판사, 2014.

IV. 한중일 농업유산(ERAHS) 컨퍼런스 행사 스케치

□ 컨퍼런스 행사 및 현장 사진 등



<사도섬 부두 대합실에 걸어 있는 세계유산 후보 사도금은산 홍보 현수막>



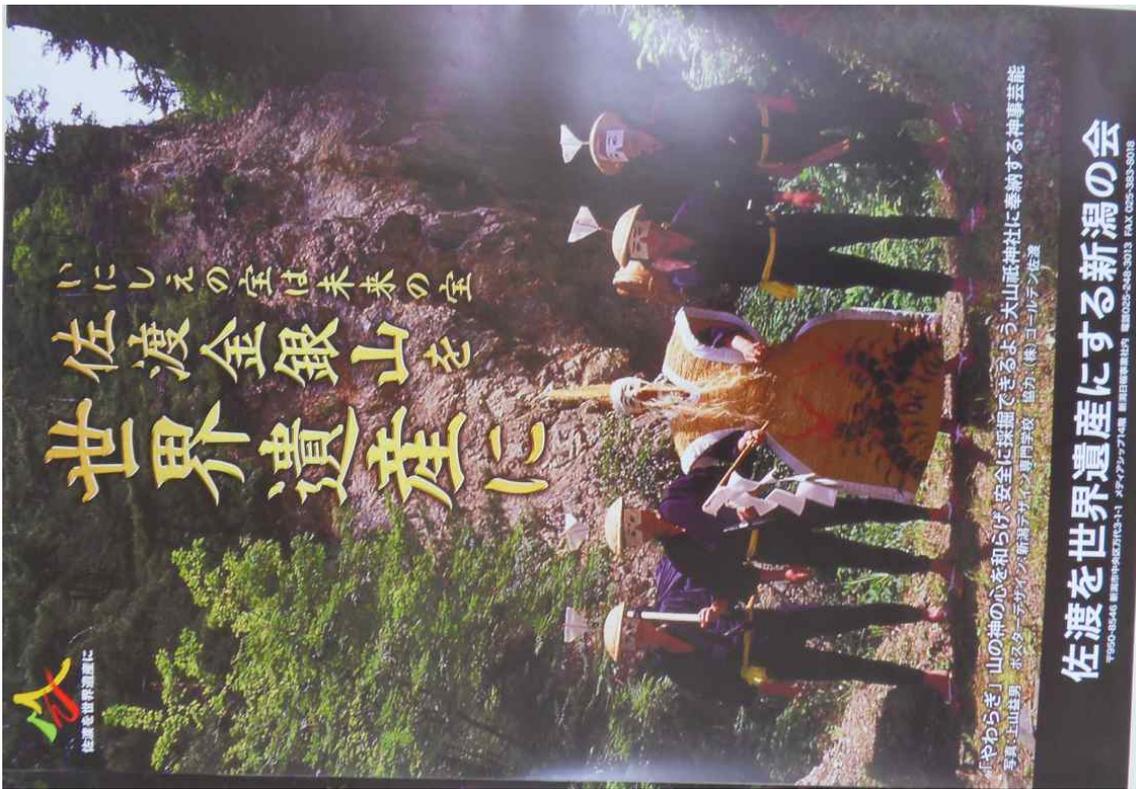
<세계유산 후보 사도금은산 홍보 포스터>



<세계중요농업유산 따오기 농업으로 생산된 인증 쌀>



<세계중요농업유산인 따오기 홍보 포스터>



< 사도섬 대합실에서 환영하는 국제회의 관계자 >



<사도섬 호텔>



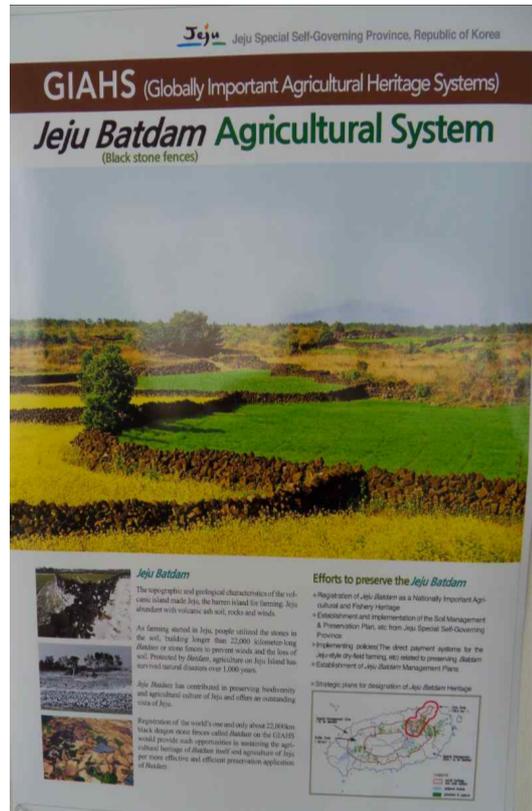
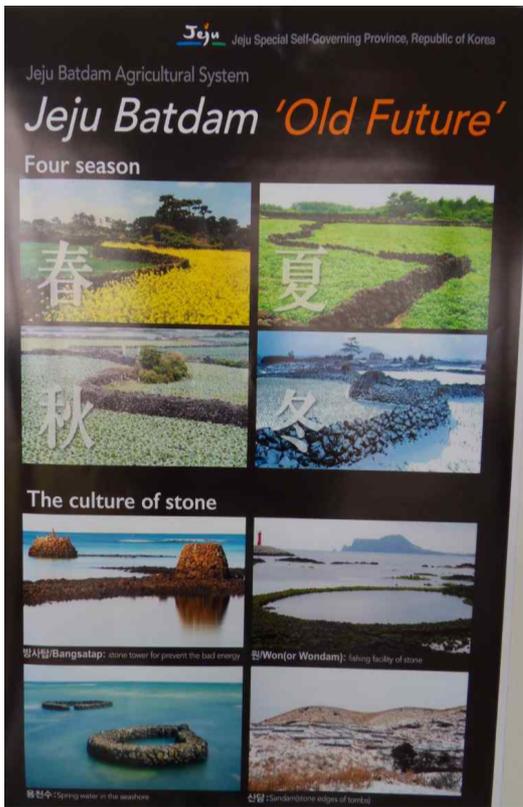
<투숙객들에게 북으로 환영하는 사도섬 호텔 관경>



<동아시아 농업유산학회 포스터>



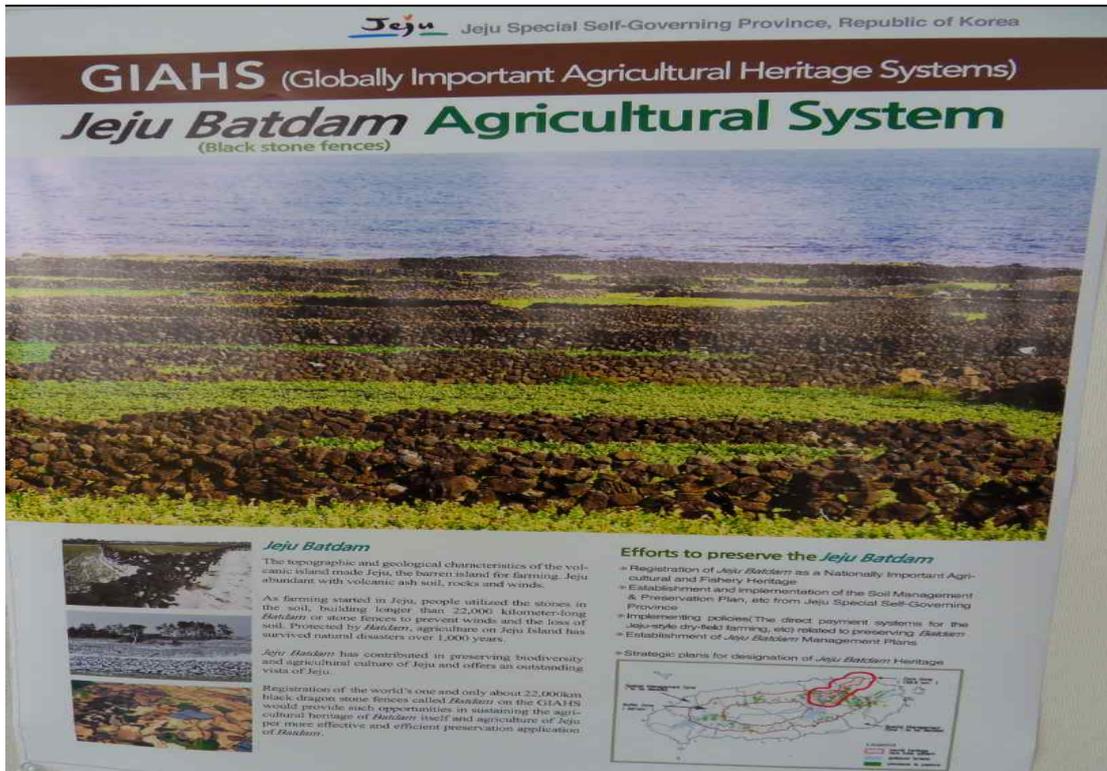
<동아시아 농업유산학회 행사장내 전시된 제주밭담 농업시스템 포스터>



<동아시아 농업유산학회 행사장내 전시된 제주밭담 농업시스템 포스터>



<사도섬 전체를 나타내는 지도>



<동아시아 농업유산학회 행사장내 전시된 제주밭담 농업시스템 포스터>



<동아시아 농업유산학회 행사장>



<동아시아 농업유산학회 발표한 일본 액션플랜>



<동아시아 농업유산학회 행사장 입구>



<사도 세계농업유산 따오기농법과 인증제도 내용>



<사도섬 “노” 전통문화>



<사도 세계중요농업유산 인정내용과 인증서>



<사도 세계중요농업유산 인정내용과 인증서>



<사도 따오기 체험관>



<사도 따오기 체험관>



<사도 따오기 체험관>



<세계유산으로 추진중 금 채굴장>



<세계유산으로 추진중 금 채굴장>



<세계유산 홍보물>



<세계유산으로 추진중인 사도 금은산>





<타오기 체험관>



<타오기 체험관 마스크트>

V. 시사점

- 섬 전체를 UNESCO 및 FAO 세계유산 지역으로 추진
 - 세계농업유산 등재를 전후해 사도섬에서는 '생태섬 사도' 정책을 추진하고 있음.
 - 주민과 따오기의 공존을 위한 다양한 노력을 통해 전통농법을 보전하고 농촌과 농업을 발전시키기 위한 전략임. 생물다양성을 보전하고 전통농법과 관련한 다양한 문화를 계승하고자 하는 노력이기도 함.
 - 제주지역인 경우, 유네스코 3관왕과 FAO세계농업유산 제주밭담을 소유하고 있고 도내 다양한 유산 가능한 자원이 풍부하기 때문에 일본 사도섬을 벤치마킹할 필요가 있음.

- 주민주도형 지속가능한 환경 추진에 따라 관광객 증가
 - 사도섬은 세계중요농업유산으로 등재가 되면서 농업농촌 자원의 가치 제고 방안과 따오기를 이용한 '따오기 브랜드 인증 쌀' 등이 개발되면서 지역경제 활성화에 많은 기여가 됨.
 - 이러한 노력으로 사도섬은 세계중요농업유산으로 지정된 이후 관광객이 약 2배 정도 증가하는 등 다양한 효과를 거두고 있다. 이는 농업유산의 보전과 활용이 지역경제 발전에 다양하게 기여할 수 있음을 말해줌.
 - 이 같은 기여가 사도섬을 더욱 지속가능한 지역으로 만드는 계기가 됐다는 것 또한 세계중요농업유산을 보유하고 있는 제주지역에 의미하는 바가 큼.

- GIAHS JAPAN 추진
 - 일본은 세계중요농업유산(GIAHS)을 최고의 가치로 높이고 브랜드화하기 위해 GIAHS JAPAN을 추진 중에 있음. 이러한 움직임은 향후 GIAHS 영역에 있어 주도권을 가질 수 있으며, 이를 통해
 - 일본에서 GIAHS JAPAN을 추진하듯이 한국에서도 GIAHS KOREA를 추진하므로써 세계중요농업유산(GIAHS) 확산에 정진하고 한국의 이미지를 높이는 계기로 삼아야 함.

- 섬 전체를 교육 체험형으로 확대
 - 사도시는 2008년부터 '따오기와 함께 공존하는 고향만들기 인정제도(朱鷺と暮らす郷づくり認定制度)'를 도입 친환경적 논 농업을 확대하고자 노력

하고 있음.

- 이 인정제도는 생물다양성 확보를 위한 에(え,江)³⁾의 설치, 논 생태계 보호를 위한 논과 용수로 간의 어도 설치, 겨울철 논 생태계 유지를 위한 동기담수(冬期湛水), 그리고 따오기의 먹이 확보를 위한 비오툼 설치를 하고 있음.
- 이처럼 세계농업유산 등재에 걸맞게 섬 전체를 교육 체험형으로 확대하고 있기 때문에 제주지역인 경우, 유네스코 3관왕과 FAO세계농업유산 제주밭담을 소유하고 있어 일본 사도섬을 벤치마킹할 필요가 있음.

○ 따오기 중요성 부각 + 보존, 관리 및 활용방안 마련

- 사도는 국제보호조류인 따오기의 섬이며, 따오기 관련 보호정책은 매우 적극적임. 일본이 따오기에 대해 각별한 관심은 국제보호조류인 것뿐만 아니라 따오기 학명이 'Nipponia nippon'이기 때문으로, 따오기가 일본에 의해 전 세계적으로 알려졌다는 자부심에 의한 것도 있음.

○ 지방정부의 적극적인 의지 등 꾸준한 관심과 의지

- 현재 사도섬에서 지속가능한 환경 유지를 위해 노력하고 있듯이 제주지역도 청정환경을 지키기 위해 세계유산에 보전과 활용에 많은 관심을 기울일 필요가 있음.
- 즉, 제주지역에 UNESCO와 FAO가 지정한 세계유산을 제주브랜드의 상위개념으로 하여 각 산업에 적용한다면 제주도 이미지 향상과 함께 다양한 지역발전 효과를 거둘 수 있을 것임.

사도섬을 통해 확인한 제주의 가치

- 한라일보. 2015. 07.02일자

일본 니가타현 사도섬(시)에서 6월23~25일 열리는 2차 동아시아농업유산학회(ERAHS)에 세계중요농업유산 제주밭담 연구책임자로 참석했다.

ERAHS는 동아시아 농업유산의 공동 발전을 위해 2014년 발족했으며, 현재 한중일로 구성·운영되고 있다. 작년에는 중국에서, 올해는 일본에서 개최됐으며 내년 6월에는 금산에서 개최될 예정이다.

이번 ERAHS에는 한국에서 세계중요농업유산지역으로 지정된 제주도를 비롯해 국가농업유산으로 지정된 담양(대나무), 하동(녹차), 구례(산수유), 금산(인삼) 등이 참여했고, 중국·일본에서는 세계중요농업유산 및 예비 지역 등 많은 관계지역이 참석했다.

ERAHS가 개최된 니가타현 사도섬은 2011년에 따오기농업시스템으로 세계중요농업유산으로 등재된 지역이다. 세계농업유산 등재를 전후해 사도섬에서는 '생태섬 사도' 정책을 추진하고 있다. 주민과 따오기의 공존을 위한 다양한 노력을 통해 전통농법을 보전하고 농촌과 농업을 발전시키기 위한 전략이다. 생물다양성을 보전하고 전통농법과 관련한 다양한 문화를 계승하고자 하는 노력이기도 하다.

이러한 노력으로 사도섬은 세계중요농업유산으로 지정된 이후 관광객이 약 2배 정도 증가하는 등 다양한 효과를 거두고 있다. 이는 농업유산의 보전과 활용이 지역경제 발전에 다양하게 기여할 수 있음을 말해준다. 이 같은 기여가 사도섬을 더욱 지속가능한 지역으로 만드는 계기가 됐다는 것 또한 세계중요농업유산을 보유하고 있는 제주지역에 의미하는 바가 크다.

현재 사도섬에서 지속가능한 환경 유지를 위해 노력하고 있듯이 제주지역도 청정환경을 지키기 위해 세계유산에 보전과 활용에 많은 관심을 기울일 필요가 있다. 즉, 제주지역에 UNESCO와 FAO가 지정한 세계유산을 제주브랜드의 상위개념으로 하여 각 산업에 적용한다면 제주도 이미지 향상과 함께 다양한 지역발전 효과를 거둘 수 있을 것이다. <강승진 제주발전연구원 연구위원>



일본 니가타현 사도섬(시)에서 6월23~25일 열리는 2차 동아시아농업유산학회(ERAHS)에 세계중요농업유산 제주발담 연구책임자로 참석했다.

ERAHS는 동아시아 농업유산의 공동 발전을 위해 2014년 발족했으며, 현재 한중일로 구성·운영되고 있다. 작년에는 중국에서, 올해는 일본에서 개최됐으며 내년 6월에는 금산에서 개최될 예정이다.

이번 ERAHS에는 한국에서 세계중요농업유산지역으로 지정된 제주도를 비롯해 국가 농업유산으로 지정된 담양(대나무), 하동(녹차), 구례(산수유), 금산(인삼) 등이 참여했고, 중국·일본에서는 세계중요농업유산 및 예비 지역 등 많은 관계지역이 참석했다.

ERAHS가 개최된 니가타현 사도섬은 2011년에 따오기농업시스템으로 세계중요농업유산으로 등재된 지역이다. 세계농업유산 등재를 전후해 사도섬에서는 '생태섬 사도' 정책을 추진하고 있다. 주민과 따오기의 공존을 위한 다양한 노력을 통해 전통농법을 보전하고 농촌과 농업을 발전시키기 위한 전략이다. 생물다양성을 보전하고 전통농법과 관련한 다양한 문화를 계승하고자 하는 노력이기도 하다.

이러한 노력으로 사도섬은 세계중요농업유산으로 지정된 이후 관광객이 약 2배 정도 증가하는 등 다양한 효과를 거두고 있다. 이는 농업유산의 보전과 활용이 지역경제 발전에 다양하게 기여할 수 있음을 말해준다. 이 같은 기여가 사도섬을 더욱 지속가능한 지역으로 만드는 계기가 됐다는 것 또한 세계중요농업유산을 보유하고 있는 제주지역에 의미하는 바가 크다.

현재 사도섬에서 지속가능한 환경 유지를 위해 노력하고 있듯이 제주지역도 청정환경을 지키기 위해 세계유산에 보전과 활용에 많은 관심을 기울일 필요가 있다. 즉, 제주지역에 UNESCO와 FAO가 지정한 세계유산을 제주브랜드의 상위개념으로 하여 각 산업에 적용한다면 제주도 이미지 향상과 함께 다양한 지역발전 효과를 거둘 수 있을 것이다. <강승진 제주발전연구원 연구위원>